

Štvrtok 24. mája 2007

## PRIJATÉ TEXTY

P6\_TA(2007)0207

## Spoločná organizácia trhov v oblasti poľnohospodárstva \*

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 24. mája 2007 o návrhu nariadenia Rady o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre niektoré poľnohospodárske výrobky (KOM(2006)0822 — C6-0045/2007 — 2006/0269(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2006)0822) (1),
  - so zreteľom na články 36 a 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0045/2007),
  - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A6-0171/2007),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
  2. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúco zmenila svoj návrh v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
  3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
  4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
  5. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Odôvodnenie 6

(6) Zjednodušenie zlúčením existujúcich ustanovení do jedinej právneho rámca by nemalo viesť k spochybneniu politických rozhodnutí, ktoré sa v priebehu rokov prijali v rámci SPP. Toto nariadenie by preto malo byť **v podstate** aktom technického zjednodušenia. Na základe tohto nariadenia by sa preto nemali rušiť alebo meniť existujúce nástroje, **pokiaľ sa nestanú neaktuálnymi, nadbytočnými alebo** by sa z dôvodu ich charakteru nemali prejednávať na úrovni Rady, ani zavádzať nové nástroje alebo opatrenia.

(6) Zjednodušenie zlúčením existujúcich ustanovení do jedinej právneho rámca by nemalo viesť k spochybneniu politických rozhodnutí, ktoré sa v priebehu rokov prijali v rámci SPP. Toto nariadenie by preto malo byť **výlučne** aktom technického zjednodušenia. Na základe tohto nariadenia by sa preto nemali rušiť alebo meniť existujúce nástroje, **iba ak** by sa z dôvodu ich **čisto technického** charakteru nemali prejednávať na úrovni Rady, ani zavádzať nové nástroje alebo opatrenia.

(1) Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

## Odôvodnenie 7

(7) V tejto súvislosti by sa do tohto nariadenia nemali začleniť **tie časti** SOT, ktoré sú predmetom politických prehodnotení. **To je prípad niektorých častí sektorov ovocia a zeleniny, banánov a vína. Pravidlá obsiahnuté v príslušných nariadeniach (EHS) č. 404/93, (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1493/1999 by sa preto iba mali** zapracovať do tohto nariadenia **iba v takom rozsahu, v ktorom nepodliehajú politickým reformám.**

(7) V tejto súvislosti by sa do tohto nariadenia nemali začleniť SOT, ktoré sú predmetom politických prehodnotení **a nemali** by sa zapracovať do tohto nariadenia **dovtedy, kým sa dokončia prebiehajúce reformy.**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

## Odôvodnenie 9

(9) V SOT s obilninami, ryžou, cukrom, sušeným krmivom, osivami, olivami, ľanom a konope, banánmi, **vínom**, mliekom a mliečnymi výrobkami a húsenicami priadky morušovej sa stanovujú hospodárske roky, ktoré sú prispôbené najmä biologickým produkčným cyklom každého z týchto produktov. **V rámci SOT s ovocím a zeleninou a spracovaným ovocím a zeleninou sa právomoc stanoviť hospodárske roky zverila Komisii, lebo produkčné cykly týchto produktov sa menia vo veľkom rozsahu a v niektorých prípadoch nie je potrebné hospodársky rok stanoviť. Hospodárske roky, ako boli stanovené v uvedených sektoroch, a právomoc Komisie určiť hospodárske roky pre sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny by sa preto mali zapracovať do tohto nariadenia.**

(9) V SOT s obilninami, ryžou, cukrom, sušeným krmivom, osivami, olivami, ľanom a konopou, banánmi, mliekom a mliečnymi výrobkami a húsenicami priadky morušovej sa stanovujú hospodárske roky, ktoré sú prispôbené najmä biologickým produkčným cyklom každého z týchto produktov.

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

## Odôvodnenie 11a (nové)

**(11a) Medziodborové organizácie, ktoré boli zriadené z iniciatívy organizácií prevádzkovateľov a predstavujú významnú časť jednotlivých profesionálnych kategórií príslušného odvetvia, môžu prispieť k lepšiemu zohľadneniu reálnej situácie na trhu, uľahčiť vývoj ekonomického správania prostredníctvom zlepšenia vedomostí o organizácii výroby, prezentácii a predaji výrobkov. V prípade, že sa tieto organizácie medziodborového charakteru môžu svojimi akciami vo všeobecnosti podieľať na realizácii cieľov uvedených v článku 33 zmluvy, a najmä cieľov uvedených v tomto nariadení, toto nariadenie nespochybňuje existenciu a fungovanie takéhoto typu organizácií v členských štátoch.**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

## Odôvodnenie 20

(20) V zmysle základných nariadení pre sektory hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa sa vytvorili stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel. Tieto schémy sú nevyhnutné na účely zaznamenávania cien a uplatňovania intervenčných dohôd v sektoroch hovädzieho

(20) V zmysle základných nariadení pre sektory hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa sa vytvorili stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel. Tieto schémy sú nevyhnutné na účely zaznamenávania cien **v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa a ovčieho a bravčového mäsa** a uplatňovania intervenčných dohôd

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

a telacieho mäsa a bravčového mäsa. Ich cieľom je okrem toho zvýšenie transparentnosti trhu. Tieto schémy klasifikácie jatočných tiel by sa mali zachovať. **V dôsledku ich prevažne technického charakteru sa však zdá vhodné zveriť potrebné právomoci na prijatie príslušných pravidiel Komisii, ktorá bude jednať na základe kritérií, ktoré sú podkladom pre existujúce schémy.**

v sektoroch hovädzieho a telacieho mäsa a bravčového mäsa. Ich cieľom je okrem toho zvýšenie transparentnosti trhu. Tieto schémy klasifikácie jatočných tiel by sa mali zachovať. **Klasifikácia jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku a oviec by sa mala uskutočniť na základe mäsitosti a vrstvy tuku na povrchu. Kombinované využitie týchto dvoch kritérií umožní rozdelenie jatočných tiel podľa tried. Takto klasifikované jatočné telá by mali byť predmetom identifikácie. V záujme toho, aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie tohto nariadenia v Spoločenstve, je potrebné stanoviť, aby kontrolný výbor Spoločenstva vykonával overovanie na mieste.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Odôvodnenie 25

(25) Na zabezpečenie primeranej rovnováhy práv a povinností medzi cukrovarmi a pestovateľmi cukrovej repy sú potrebné osobitné nástroje. **Štandardné ustanovenia, ktoré doteraz obsahovala v SOT s cukrom, by sa mali preniesť do tohto nariadenia, aby sa nimi mohli riadiť zmluvné vzťahy medzi nákupcami a predajcami cukrovej repy. Podrobné podmienky boli doteraz predmetom SOT s cukrom ako príloha II k nariadeniu (ES) č. 318/2006. Vzhľadom na vysoko technický charakter týchto podmienok sa považuje za vhodnejšie riešiť tieto otázky na úrovni Komisie.**

(25) Na zabezpečenie primeranej rovnováhy práv a povinností medzi cukrovarmi a pestovateľmi cukrovej repy sú potrebné osobitné nástroje. Je **teda potrebné vypracovať rámcové ustanovenia, upravujúce zmluvné vzťahy medzi nákupcami a predajcami cukrovej repy. Z dôvodu rozdielných prírodných, hospodárskych a technických daností je ťažké zjednotiť podmienky nákupu cukrovej repy v celom Spoločenstve. Medzi združeniami pestovateľov cukrovej repy a cukrovarmi už existujú dohody v rámci odvetvia. V záujme dobrého fungovania hospodárstva cukrovárskeho odvetvia by sa rámcové ustanovenia mali následne obmedziť na vymedzenie minimálnych potrebných záruk pre pestovateľov cukrovej repy a pre cukrovársky priemysel a mali by určiť možnosť odchýliť sa od niektorých pravidiel v súvislosti s dohodou v rámci odvetvia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Odôvodnenie 26

(26) **Rozmanitosť prírodných, hospodárskych a technických pomerov sťažuje stanovenie jednotných nákupných podmienok cukrovej repy v celom Spoločenstve. V rámci odvetvia už existujú dohody medzi združeniami pestovateľov cukrovej repy a cukrovarmi. Preto by rámcové ustanovenia mali vymedzovať len minimálne záruky, ktoré požadujú pestovatelia cukrovej repy a cukrovársky priemysel na zabezpečenie hladkého fungovania trhu s cukrom s možnosťou odchýlky od určitých pravidiel v kontexte dohody v rámci trhu.**

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Odôvodnenie 35

(35) V súlade s účelom tohto nariadenia by sa **štruktúra kvóty na mlieko mala zosúladiť s ustanoveniami kvóty na cukor. Základom pravidiel v sektore mlieka by preto už viac nemala byť povinnosť platiť dodatočný poplatok, keď sa prekročí vnútroštátne referenčné množstvo, ale stanovia sa vnútroštátne kvóty, prekročenie ktorých povedie k výberu poplatku za nadbytočné množstvá.**

(35) V súlade s účelom tohto nariadenia je potrebné **zskupiť v rovnakom oddiele systém obmedzenia produkcie v sektore mlieka a systém obmedzenia produkcie v sektore cukru. Preto je potrebné, aby sa v mliekarskom sektore „vnútroštátne referenčné množstvo“ nahradilo výrazom „vnútroštátne kvóty“ prekročenie ktorých vedie k výberu poplatku.**

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Odôvodnenie 35a (nové)

(35a) *Hlavným cieľom systému kvót na mlieko je znížiť nerovnováhu medzi ponukou a dopytom po mlieku a mliekarenských výrobkoch a s nimi súvisiacimi štrukturálnymi prebytkami, a dosiahnuť tak lepšiu rovnováhu na trhu. Preto je potrebné, aby sa od 1. apríla 2008 stanovilo jeho sledovanie počas siedmich nových období, v rozpätí dvanástich po sebe nasledujúcich mesiacov. Okrem toho je potrebné, aby zostala zachovaná metóda schválená v roku 1984, ktorá spočíva v zavedení poplatku za množstvo mlieka, ktoré sa priamo zozbieralo alebo predalo mimo kvóty.*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Odôvodnenie 95

(95) Na základe tohto nariadenia sa Komisii udeľujú právomoci, ktoré v minulosti mala Rada, na prijatie opatrení v súlade s hlasovacím postupom uvedeným v článku 37 zmluvy. Tieto opatrenia Rady musia zostať v platnosti, až kým Komisia neprijme príslušné ustanovenia na základe právomocí, ktoré sú jej zverené na základe tohto nariadenia. Aby sa zabránilo tomu, že v týchto prípadoch by boli rovnaké ustanovenia prijaté Radou na jednej strane a Komisiou na strane druhej, Komisia by mala byť oprávnená takéto ustanovenia Rady zrušiť.

(95) Na základe tohto nariadenia sa Komisii udeľujú právomoci, ktoré v minulosti mala Rada, na prijatie **technických** opatrení v súlade s hlasovacím postupom uvedeným v článku 37 zmluvy. Tieto opatrenia Rady musia zostať v platnosti, až kým Komisia neprijme príslušné **technické** ustanovenia na základe právomocí, ktoré sú jej zverené na základe tohto nariadenia. Aby sa zabránilo tomu, že v týchto prípadoch by boli rovnaké ustanovenia prijaté Radou na jednej strane a Komisiou na strane druhej, Komisia by mala byť oprávnená takéto ustanovenia Rady zrušiť. **Všetky politické ustanovenia by Rada mala prijať v súlade s článkom 37 zmluvy po konzultácii s Európskym parlamentom.**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Článok 1 odsek 1 písmeno i)

- (i) *ovocie a zelenina, časť IX prílohy I (ďalej len „sektor ovocia a zeleniny“),* **vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Článok 1 odsek 1 písmeno j)

- (j) *spracované ovocie a zelenina, časť X prílohy I (ďalej len „sektor spracovaného ovocia a zeleniny“),* **vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Článok 1 odsek 1 písmeno l)

- (l) *víno, časť XII prílohy I (ďalej len „sektor vína“),* **vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Článok 1 odsek 2

2. *Na sektory ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a vína sa uplatňujú iba tieto ustanovenia tohto nariadenia:* **vypúšťa sa**

- (a) články 3 a 4,  
(b) časť IV,  
(c) článok 183,

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

- (d) článok 184,
- (e) článok 185,
- (f) článok 188 a prvý odsek článku 189,
- (g) článok 195 písm. a)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15  
Článok 2 odsek 2 písmená ba) a bb) (nové)

**ba) „referenčná cena“ predstavuje základnú cenu;**

**bb) „intervenčná cena“ predstavuje cenu, za ktorú sa uskutočňuje intervencia.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16  
Článok 3 odsek 1 písmeno d)

- (d) **1. august až 31. júl nasledujúceho roku pre sektor vína, vypúšťa sa**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17  
Článok 3 odsek 2

- 2. Pre sektory výrobkov z ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny v prípade potreby stanoví hospodárske roky Komisia. vypúšťa sa**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18  
Článok 9 písmeno fa) (nové)

**fa) bravčové mäso.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19  
Článok 39

1. **Komisia stanoví** stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel vrátane pravidiel týkajúcich sa oznamovania cien niektorých výrobkov členskými štátmi pre tieto sektory:

- a) hovädzieho a teľacieho mäsa, pokiaľ ide o dospelý hovädzí dobytok;
- b) bravčového mäsa;
- c) ovčieho a kozieho mäsa.

1. **Stanovia sa** stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel vrátane pravidiel týkajúcich sa oznamovania cien niektorých výrobkov členskými štátmi pre tieto sektory:

- a) hovädzieho a teľacieho mäsa, pokiaľ ide o dospelý hovädzí dobytok;
- b) bravčového mäsa;
- c) ovčieho a kozieho mäsa.

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

2. **Komisia sa** pri stanovovaní stupníc Spoločenstva uvedených v odseku 1 **riadi najmä týmito kritériami:**

- a) v prípade jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku stupnica klasifikuje jatočné telá na základe mäsitosti a vrstvy tuku na povrchu, čo umožňuje zatriedenie jatočných tiel a identifikáciu zatriedených jatočných tiel;
- b) v prípade jatočných tiel ošípaných stupnica klasifikuje jatočné telá na základe obsahu chudého mäsa v pomere k hmotnosti, pri použití princípu priameho určovania percenta chudého mäsa na základe objektívneho merania a ustanovuje zatriedenie jatočných tiel a ich identifikáciu;
- c) v prípade jatočných tiel oviec a kôz sa stupnicou klasifikujú jatočné telá na základe mäsitosti a vrstvy tuku na povrchu, čo umožňuje zatriedenie jatočných tiel a identifikácie klasifikovaných jatočných tiel.

Pokiaľ ide o jatočné telá jahniat nízkej hmotnosti, možno použiť iné kritériá, najmä hmotnosť, farbu mäsa a farbu tuku.

2. Pri stanovovaní stupníc Spoločenstva uvedených v odseku 1 **sa zohľadňujú najmä tieto kritériá:**

- a) v prípade jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku stupnica klasifikuje jatočné telá na základe mäsitosti a vrstvy tuku na povrchu, čo umožňuje zatriedenie jatočných tiel a identifikáciu zatriedených jatočných tiel;
- b) v prípade jatočných tiel ošípaných stupnica klasifikuje jatočné telá na základe obsahu chudého mäsa v pomere k hmotnosti, pri použití princípu priameho určovania percenta chudého mäsa na základe objektívneho merania a ustanovuje zatriedenie jatočných tiel a ich identifikáciu;
- c) v prípade jatočných tiel oviec a kôz sa stupnicou klasifikujú jatočné telá na základe mäsitosti a vrstvy tuku na povrchu, čo umožňuje zatriedenie jatočných tiel a identifikácie klasifikovaných jatočných tiel.

Pokiaľ ide o jatočné telá jahniat nízkej hmotnosti, možno použiť iné kritériá, najmä hmotnosť, farbu mäsa a farbu tuku.

**2a. V záujme toho, aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie tohto nariadenia v Spoločenstve, kontrolný výbor Spoločenstva vykonáva overovanie na mieste.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Článok 41 odsek 1 písmeno f a) (nové)

**f a) včelárstvo.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Článok 47 odsek 1

1. Dohody v rámci odvetvia a dodávateľské zmluvy sú v súlade s odsekom 3 a s nákupnými podmienkami, **ktoré stanoví Komisia**, najmä z hľadiska podmienok nákupu, dodávky, preberania a platby za cukrovú repu.

1. Dohody v rámci odvetvia a dodávateľské zmluvy sú v súlade s odsekom 3 a s **nákupnými** podmienkami, **ktoré sú uvedené v prílohe IIa**, najmä z hľadiska **podmienok** nákupu, dodávky, preberania a platby za cukrovú repu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Článok 50 uvádzacia veta

Komisia môže prijať podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu, najmä vzhľadom na:

Komisia môže prijať pravidlá uplatňovania tohto oddielu **a najmä tieto prvky:**

**-a) zmeny a doplnenia prílohy IIa;**

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Článok 51 *uvádzacia veta*

Komisia môže s cieľom podnietiť činnosť obchodných organizácií a spoločných obchodných organizácií, zameranú na uľahčenie prispôbenia ponuky požiadavkám trhu, s výnimkou činnosti týkajúcej sa stiahnutia výrobkov z trhu, prijať v sektoroch živých rastlín, hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec a hydiny tieto opatrenia:

Komisia môže s cieľom podnietiť činnosť obchodných organizácií a spoločných obchodných organizácií, zameranú na uľahčenie prispôbenia ponuky požiadavkám trhu, s výnimkou činnosti týkajúcej sa stiahnutia výrobkov z trhu, prijať v sektoroch živých rastlín, **mlieka a mliečnych výrobkov**, hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec a hydiny tieto opatrenia:

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Článok 51 písmeno *da* (nové)

**da) opatrenia napomáhajúce lepšiemu usmerneniu chovu.**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

## Článok 52 odsek 2a (nový)

**2a. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1868/94 z 27. júla 1994, ktorým sa zavádza systém kvót pre výrobu zemiakového škrobu <sup>(1)</sup>.**

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 197, 30.7.1994, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 941/2005 (Ú. v. EÚ L 159, 22.6.2005, s. 1).

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Článok 118 *uvádzacia veta*

Členské štáty uznávajú **medziodborové** organizácie, ktoré:

**S výhradou osobitných ustanovení týkajúcich sa určitého sektora výroby a bez toho, aby bolo dotknuté uznanie podobných organizácií pre výrobky, ktoré nie sú uvedené v tomto článku, členské štáty uznávajú, podľa príslušných pravidiel, organizácie medziodborového charakteru, ktoré:**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Článok 118 písmeno *a*)

a) združujú **zástupcov** rôznych hospodárskych činností spojených s výrobou, obchodom alebo spracovaním výrobkov **z týchto sektorov:**

i) **sektora olív;**

ii) **sektora tabaku;**

a) združujú **organizácie zastupujúce** hospodárske činnosti spojené s výrobou **ako aj** obchodom **a/alebo** spracovaním výrobkov **z daného sektora:**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Článok 118 písmeno *c*) *uvádzacia veta*

c) sledujú osobitný cieľ, najmä:

c) sledujú osobitný cieľ, **ktorým môže byť** najmä:

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Článok 118 písmeno c) bod (i)

- |  |  |
|--|--|
| i) koncentrovať a koordinovať ponuku a <b>odbyt produkcie členov</b> , | (i) koncentrovať a koordinovať ponuku a <b>predaj príslušných výrobkov</b> ; |
|--|--|

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Článok 118 písmeno c) bod (ii)

- |   |  |
|---|--|
| ii) vzájomne prispôbiť produkciu <b>a</b> spracovanie požiadavkám trhu a zlepšiť produkt; | (ii) vzájomne prispôbiť produkciu <b>a/alebo</b> spracovanie požiadavkám trhu a zlepšiť produkt; |
|---|--|

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Článok 118 písmeno c) bod (iv)

- |   |   |
|---|---|
| iv) vykonávať <b>výskum</b> spôsobov udržateľnej produkcie a trhového vývoja. | (iv) vykonávať <b>výskumy a pokusy nových</b> spôsobov udržateľnej produkcie a <b>prieskum</b> trhového vývoja; |
|---|---|

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Článok 118 písmeno c) bod (iva) (nový)

**(iva) podporovať inováciu, zlepšenie kvality, rozmanitosť, bezpečnosť výrobkov, ochranu životného prostredia, biodiverzitu;**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Článok 118 písmeno c) bod (ivb) (nový)

**(ivb) zabezpečiť informovanosť o výrobku od začiatku po koniec výrobného cyklu a predaja, ako aj podporu predaja výrobku.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

Článok 118 písmeno c) pododsek 2a (nový)

**Organizácie medziodborového charakteru môžu od orgánov, ktoré ich uznali, požadovať, aby boli pravidlá, dohody a postupy, o ktorých rozhodli, záväzné pre všetkých prevádzkovateľov vykonávajúcich činnosť v súvislosti s príslušným výrobkom alebo skupinou výrobkov.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Článok 124

- |   |  |
|---|--|
| 1. <b>Bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých sa dovozné povolenia požadujú na základe tohto nariadenia,</b> | 1. <b>Dovoz do Spoločenstva týkajúci sa sektoru obilnín, cukru, ryže, ľanu, konope, mlieka, hovädzieho mäsa (výrobky</b> |
|---|--|



Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Komisia môže rozhodnúť, že dovoz jedného alebo viacerých výrobkov týchto sektorov do Spoločenstva, bude podliehať predloženiu dovozného povolenia:

- a) obilniny,
- b) ryža,
- c) cukor,
- d) osivá,
- e) olivy, vzhľadom na výrobky, na ktoré sa vzťahujú položky KN 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 a 1522 00 39,
- f) ľan a konope, pokiaľ ide o konope,
- g) banány,
- h) živé rastliny,
- i) hovädzie a teľacie mäso,
- j) mlieko a mliečne výrobky,
- k) bravčové mäso,
- l) ovčie a kozie mäso,
- m) vajcia,
- n) hydina,
- o) etylalkohol.

uvedené v prílohe I časť XV bod a) a olív (výrobky, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 a 1522 00 39) podlieha predloženiu dovozného povolenia.

Výnimka sa však môže udeliť na:

- a) obilninárske výrobky, ktoré nemajú výrazný vplyv na stav zásobovania tohto trhu;
- b) prípad riadenia niektorých dovozov cukru alebo ryže, ktoré nevyžaduje dovozného povolenie.

1a. V súvislosti s inými sektormi a výrobkami môže Komisia bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých sa dovozného povolenia požadujú na základe tohto nariadenia, podmieniť dovoz do Spoločenstva predložením dovozného povolenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Článok 135 odsek 2

2. Dodatočné dovozného clá sa neuložia, ak nie je pravdepodobné, že dovozy narušia trh Spoločenstva, alebo ak by účinky boli neprimerané zamýšľanému cieľu.

2. Rada preverí, či dodatočné dovozného clá nenarušia trh Spoločenstva, alebo či ich účinky nie sú neprimerané zamýšľanému cieľu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Článok 187 pododsek 1a (nový)

Komisia sa snaží postupovať pri stanovovaní pravidiel podľa zásady nákladov a účinnosti a zaručiť členským štátom, že pravidlá nebudú mať za následok neprimeraný nárast ich rozpočtového zaťaženia.

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Článok 187 pododsek 2a (nový)

**Predbežné opatrenia v súvislosti s týmito pokutami zachovávajú možnosť prístupu k sudcovi a právo na spravodlivý proces v zmysle Európskeho dohovoru o ľudských právach a základných slobodách zo 4. novembra 1950.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Článok 188 odsek 1

1. Komisii pomáha Riadiaci výbor **pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov (ďalej len „výbor“).**

1. Komisii pomáha **podľa toho, o aký trh ide, riadiaci výbor pre mäso, mliečne výrobky, rastliny alebo trvalé kultúry.**

**1a. Komisia zaručí vysoký stupeň odbornosti expertov určitých členskými štátmi prostredníctvom postupov a dostatočného financovania.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Článok 188 odsek 1b (nový)

**1b. Najneskôr dva roky po prijatí tohto nariadenia Komisia zhodnotí skúsenosť s riadiacimi výbormi a skupinami odborníkov pre daný sektor a predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o tejto otázke, ku ktorej budú priložené pripomienky jednotlivých členských štátov.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 42

Článok 188 odsek 1c (nový)

**1c. Článok 7 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES sa vzťahuje na schôdze riadiaceho výboru.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 43

Článok 188 odsek 3

3. **Výbor prijme svoj rokovací poriadok.**

3. **Výbory príjmu svoje rokovacie poriadky.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44

Článok 195 odsek 1 písmeno a)

a) Nariadenia (EHS) č. 234/68, (EHS) č. 827/68, **(EHS) č. 2517/69**, (EHS) č. 2728/75, (EHS) č. 2729/75, (EHS) č. 2759/75, (EHS) č. 2771/75, (EHS) č. 2777/75, (EHS) č. 1055/77, (EHS) č. 2931/79, (EHS) č. 1358/80, (EHS) č. 3730/87, (EHS) č. 4088/87, (EHS) č. 2075/92, (EHS) č. 2077/92, (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 2529/2001, (ES) č. 670/2003, (ES) č. 797/2004 a (ES) č. 1952/2005 od 1. januára 2008,

a) Nariadenia (EHS) č. 234/68, (EHS) č. 827/68, (EHS) č. 2728/75, (EHS) č. 2729/75, (EHS) č. 2759/75, (EHS) č. 2771/75, (EHS) č. 2777/75, (EHS) č. 1055/77, (EHS) č. 2931/79, (EHS) č. 1358/80, (EHS) č. 3730/87, (EHS) č. 4088/87, (EHS) č. 2075/92, (EHS) č. 2077/92, (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 2529/2001, (ES) č. 670/2003, (ES) č. 797/2004 a (ES) č. 1952/2005 od 1. januára 2008;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45

Článok 198 odsek 2 písmeno e)

(e) **pokiaľ ide o sektor vína, ako aj článok 191, od 1. augusta 2008,**

**vypúšťa sa**

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Príloha I časť IX

**Časť IX: Ovocie a zelenina****Pokiaľ ide o ovocie a zeleninu, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:****vypušťa sa**

Kód KN	Opis produktov
0702 00 00	Rajčiaky, čerstvé alebo chladené
0703	Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená
0704	Kapusta, karfiol, kaleráb, kel a podobná jedlá zelenina rodu Brassica, čerstvé alebo chladené
0705	Šalát ( <i>Lactuca sativa</i> ) a čakanka ( <i>Cichorium spp.</i> ), čerstvé alebo chladené
0706	Mrkva, kvaka, šalátová cvikla, kozia brada pórolistá, zeler, reďkev a podobná jedlá koreňová zelenina, čerstvé alebo chladené
0707 00	Uhorky šalátové a uhorky na nakladanie, čerstvé alebo chladené
0708	Struková zelenina, lúpaná alebo nelúpaná, čerstvá alebo chladená
ex 0709	Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená, s výnimkou zeleniny podpoložiek 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 a 0709 90 60
ex 0802	Ostatné škrupinové ovocie, čerstvé alebo sušené, tiež zbavené škrupín alebo šupky, s výnimkou arekových (alebo betelových) orieškov a kolových orieškov podpoložky 0802 90 20
0803 00 11	Čerstvé plantajny
ex 0803 00 90	Sušené plantajny
0804 20 10	Figy, čerstvé
0804 30 00	Ananásy
0804 40 00	Avokáda
0804 50 00	Kujavy, mangá a mangustany
0805	Citrusové plody, čerstvé alebo sušené
0806 10 10	Čerstvé stolové hrozno
0807	Melóny (vrátane dyne červenej) a papáje, čerstvé
0808	Jablká, hrušky a dule, čerstvé
0809	Marhule, čerešne a višne, broskyne (vrátane nektáriniek), slivky a trnky, čerstvé
0810	Ostatné ovocie, čerstvé
0813 50 31	Zmesi pozostávajúce výlučne zo sušených
0813 50 39	orechov položiek 0801 a 0802
1212 99 30	Svätojánsky chlieb

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Príloha I časť X

**Časť X: Produkty zo spracovaného ovocia a zeleniny**  
**Pokiaľ ide o spracované ovocie a zeleninu, toto nariadenie sa**  
**vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:**

vypúšťa sa

Kód KN	Opis
(a) ex 0710	Zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode) zmrazená, s výnimkou kukurice cukrovej podpoložky 0710 40 00, olív podpoložky 0710 80 10 a plodov rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0710 80 59
ex 0711	Zelenina, dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch), ale v danom stave nevhodná na priamu spotrebu, s výnimkou olív podpoložky 0711 20, plodov rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0710 90 10 a kukurice cukrovej podpoložky 0711 90 30
ex 0712	Sušená zelenina, vcelku, krájaná, strúhaná, lánaná alebo v prášku, ďalej však neupravená, s výnimkou dehydrovaných zemiakov umelo sušených teplom a nevhodných na ľudskú spotrebu, patriacich do podpoložky ex 0712 90 05, kukurice cukrovej patriacej do podpoložiek ex 0712 90 11 a 0712 90 19 a olív patriacich do podpoložky ex 0712 90 90
0804 20 90	Sušené figy
0806 20	Sušené hrozno
ex 0811	Ovocie a orechy, tiež varené v pare alebo vo vode, zmrazené, neobsahujúce pridaný cukor a ostatné sladidlá, s výnimkou zmrazených banánov podpoložky ex 0811 90 95
ex 0812	Ovocie a orechy, dočasne konzervované (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch), ale nevhodné v danom stave na priamu spotrebu, s výnimkou banánov patriacich do podpoložky ex 0812 90 98
ex 0813	Ovocie, sušené, iné ako ovocie uvedené v položkách 0801 až 0806; zmesi orechov a sušeného ovocia tejto kapitoly, s výnimkou zmesí pozostávajúcich výlučne z orechov položiek 0801 a 0802 patriacich do podpoložiek 0813 50 31 a 0813 50 39
0814 00 00	Kôra citrusového ovocia alebo melónov (vrátane červených), čerstvá, zmrazená, sušená alebo dočasne konzervovaná v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch
0904 20 10	Sušená sladká paprika, nedorvená ani nemletá

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Kód KN	Opis
(b) ex 0811	Ovocie a orechy, tiež varené v pare alebo vo vode, zmrazené, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo
ex 1302 20	Pektínové látky a pektináty
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– plodov rodu <i>Capsicum</i>, iných ako sladká paprika podpoložky 2001 90 20</li> <li>– sladkej kukurice (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) podpoložky 2001 90 30</li> <li>– jamov, sladkých zemiakov a podobných jedlých častí rastlín, obsahujúcich 5 hmotnostných % škrobu alebo viac, podpoložky 2001 90 40</li> <li>– palmových jadier podpoložky 2001 90 60</li> <li>– olív podpoložky 2001 90 65</li> <li>– listov viniča, chmeľových výhonkov a iných podobných jedlých častí rastlín patriacich do podpoložky ex 2001 90 99</li> </ul>
2002	Rajčiaky, pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou
2003	Huby a hľuzovky, pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou
ex 2004	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, iné výrobky ako sa uvádza v položke 2006, s výnimkou kukurice cukrovej ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) podpoložky ex 2004 90 10, olív podpoložky ex 2004 90 30 zemiakov pripravených alebo konzervovaných v podobe múčky, krmnej múčky alebo vložiek podpoložky 2004 10 91
ex 2005	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, nie zmrazená, iná ako produkty položky 2006 s výnimkou olív podpoložky 2005 70, kukurice cukrovej ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) podpoložky 2005 80 00 a plodov rodu <i>Capsicum</i> , iných ako sladká paprika alebo pimentos podpoložky 2005 99 10 a zemiakov pripravených alebo konzervovaných v podobe múky, krupice alebo vložiek podpoložky 2005 20 10
ex 2006 00	Ovocie, orechy, šupka z ovocia a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčané, glazované alebo kandizované), s výnimkou banánov konzervovaných cukrom patriacich do položiek ex 2006 00 38 a ex 2006 00 99

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Kód KN	Opis
ex 2007	Džemy, ovocné rôsoly, marmelády, ovocné alebo orechové pyrė a ovocné alebo orechové pasty, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– homogenizovaných prípravkov z banánov podpoložky ex 2007 10</li> <li>– džemov, rôsolov, marmelád, pyrė alebo pást podpoložiek ex 2007 99 39, ex 2007 99 57 a ex 2007 99 98</li> </ul>
ex 2008	Ovocie, orechy a ďalšie jedlé časti rastlín, inak pripravené alebo konzervované, tiež s pridaným cukrom alebo iného sladidla alebo liehu, ktoré nie sú špecifikované a zaradené inde, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> <li>– arašidového krému podpoložky 2008 11 10</li> <li>– palmových jadier podpoložky 2008 91 00</li> <li>– kukurice podpoložky 2008 99 85</li> <li>– jamov, sladkých zemiakov a podobných jedlých častí rastlín, obsahujúcich aspoň 5 % hmotnostných škrobu, podpoložky 2008 99 91</li> <li>– listov viniča, chmeľových výhonkov a iných podobných jedlých častí rastlín patriacich do podpoložky ex 2008 99 99</li> <li>– zmesí banánov inak pripravených alebo konzervovaných, podpoložiek ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 a ex 2008 92 98</li> <li>– banánov inak pripravených alebo konzervovaných, podpoložiek ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 a ex 2008 99 99</li> </ul>
ex 2009	Ovocné šťavy (s výnimkou hroznovej šťavy a hroznového muštu podpoložiek 2009 61 a 2009 69 a banánovej šťavy podpoložky ex 2009 80) a zeleninové šťavy, nekvasené a neobsahujúce pridaný lieh, tiež s pridaným cukrom alebo iným sladidlom

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Príloha I časť XII

## Časť XII: Víno

Pokiaľ ide o víno, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

vypúšťa sa

Kód KN	Opis
a) 2009 61 2009 69	Hroznová šťava (vrátane hroznového muštu)
2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	Ostatné hroznové mušty, iné ako sú mušty fermentované alebo s fermentáciou inhibovanou inak ako pridaním alkoholu

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

	Kód KN	Opis
b)	ex 2204	Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako v položke 2009, s výnimkou ostatného hroznového muštu podpoložiek 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 a 2204 30 98
c)	0806 10 90	Čerstvé hrozno iné ako stolové hrozno
	2209 00 11	Vínny ocot
	2209 00 19	
d)	2206 00 10	Matolinové víno
	2307 00 11	Vínny kal
	2307 00 19	
	2308 00 11	Hroznové výlisky
	2308 00 19	

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Príloha IIa (nová)

PRÍLOHA IIa

**PODMIENKY NÁKUPU CUKROVEJ REPY****BOD I**

Na účely tejto prílohy sa pod pojmom „zmluvné strany dodávateľskej zmluvy“ rozumejú:

a) cukrovary (ďalej len „výrobcovia“);

a

b) predajcovia cukrovej repy (ďalej len „predajcovia“).

**BOD II**

1. Dodávateľské zmluvy sa vyhotovujú v písomnej podobe na konkrétne množstvo kvótovanej cukrovej repy.

2. V dodávateľských zmluvách sa spresní, či je možné dodať dodatočné množstvo cukrovej repy a za akých podmienok.

**BOD III**

1. V dodávateľských zmluvách sa uvádzajú nákupné ceny za množstvá cukrovej repy, keďže sa rozlišuje podľa toho, či množstvá cukru vyrobené z tejto cukrovej repy sú:

a) z kvótovaného cukru;

b) z nekvótovaného cukru.

V prípade množstva uvedeného v písmene a), ceny nemôžu byť nižšie ako je minimálna cena cukrovej repy uvedená v článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 318/2006.

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

2. V dodávateľských zmluvách sa stanovuje nemenný obsah cukru v repe. Uvádza sa v nich aj prevodná stupnica, ktorá uvádza rôzne obsahy cukru a faktory umožňujúce prepočet množstva dodanej repy na množstvá zodpovedajúce obsahu cukru uvedeného v dodávateľskej zmluve.

Stupnica vychádza z výnosov zodpovedajúcich rôznym obsahom cukru.

3. Ak predajca uzavrel s výrobcom dodávateľskú zmluvu na cukrovú repu určenú na výrobu kvótovaného cukru, všetky dodávky od tohto predajcu prepočítané v súlade s odsekom 2 tohto bodu sa považujú za dodávky cukrovej repy určenej na výrobu kvótovaného cukru, a to až do množstva repy uvedeného v dodávateľskej zmluve.

4. Výrobcovia vyrábajúci menšie množstvo cukru, ako je ich kvóta cukrovej repy, na ktorú podpísali dodávateľské zmluvy pred vysiatím, rozdelia množstvo repy zodpovedajúce akejkoľvek dodatočnej produkcii až do výšky svojej kvóty medzi predajcov, s ktorými podpísali dodávateľské zmluvy pred vysiatím o dodávke cukrovej repy určenej na výrobu kvótovaného cukru.

Dohody v rámci odvetvia sa môžu od tohto ustanovenia odchyľovať.

#### BOD IV

1. Dodávateľské zmluvy obsahujú ustanovenia týkajúce sa rozvrhnutia a bežného trvania dodávok repy.

2. Ustanovenia uvedené v odseku 1 zodpovedajú ustanoveniam, ktoré sa uplatňovali v predchádzajúcom hospodárskom roku, pričom sa zohľadňuje úroveň skutočnej produkcie; dohody v rámci odvetvia sa od nich môžu odchyľovať.

#### BOD V

1. V dodávateľských zmluvách sa ustanovujú miesta zhromažďovania repy.

2. Ak predajca a výrobca už uzavreli dodávateľskú zmluvu na predchádzajúci hospodársky rok, miesta zhromažďovania, na ktorých sa dohodli, zostávajú v platnosti. Dohody v rámci odvetvia sa môžu od tohto ustanovenia odchyľovať.

3. V dodávateľských zmluvách sa ustanovuje, že náklady za nakládku a prepravu z miesta zhromažďovania má hradiť výrobca na základe osobitných dohôd podliehajúcich miestnym pravidlám alebo zvyklostiam platným pred predchádzajúcim hospodárskym rokom.



Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

4. V Dánsku, Grécku, Španielsku, Írsku, Portugalsku, Fínsku a vo Veľkej Británii, kde sa cukrová repa dodáva franko do závodu, sa však v dodávateľských zmluvách ustanovuje účasť výrobcu na nákladoch za nakládku a prepravu a určuje sa v percentách alebo vo výške sumy.

**BOD VI**

1. V dodávateľských zmluvách sa ustanovujú miesta príjmu repy.

2. Ak predajcovia a výrobcovia už uzavreli dodávateľskú zmluvu na predchádzajúci hospodársky rok, miesta príjmu, na ktorých sa dohodli, zostávajú v platnosti. Dohody v rámci odvetvia sa môžu od tohto ustanovenia odchyľovať.

**BOD VII**

1. V dodávateľských zmluvách sa ustanovuje, že obsah cukru sa určuje polarimetrickou metódou. Pri príjme sa odoberá vzorka cukrovej repy.

2. Dohody v rámci odvetvia môžu ustanovovať odber vzoriek v inej fáze. V takom prípade sa v dodávateľskej zmluve ustanovuje korekcia na vyrovnanie akéhokoľvek úbytku obsahu cukru medzi príjmom repy a odberom vzorky.

**BOD VIII**

V dodávateľských zmluvách sa ustanovuje, že hrubá hmotnosť, tara a obsah cukru sa určujú jedným z nasledujúcich postupov:

- a) stanoví ich výrobca v súčinnosti s obchodnou organizáciou pestovateľov repy, ak sa tak ustanovuje v dohode v rámci odvetvia;
- b) stanoví ich výrobca pod dohľadom obchodnej organizácie pestovateľov repy;
- c) stanoví ich výrobca pod dohľadom odborníka uznaného príslušným členským štátom, pričom náklady hradí predajca.

**BOD IX**

1. V dodávateľských zmluvách sa pre celé množstvo dodanej repy ustanovuje, že výrobca musí splniť jednu alebo viac z nasledujúcich povinností:

- a) bezplatné vrátenie čerstvých rezkov z tonáže dodanej repy predajcovi franko zo závodu;
- b) bezplatné vrátenie časti týchto rezkov v lisovanom, sušenom alebo sušenom a vyextrahovanom stave predajcovi franko zo závodu;

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

- c) vrátenie odrezkov v lisovanom alebo sušenom stave predajcovi franko zo závodu; v tomto prípade môže výrobca žiadať od predajcu úhradu nákladov na lisovanie alebo sušenie;
- d) zaplatenie kompenzácie predajcovi, ktorá zohľadní možnosti predaja príslušných rezkov.

Ak sa s časťami z celkového množstva dodanej repy nakladá rozdielne, v dodávateľskej zmluve sa uloží viac záväzkov ustanovených v prvom pododseku.

2. V dohode v rámci odvetvia sa môže ustanoviť dodanie rezkov v inej fáze, ako uvádza odsek 1 písm. a), b) a c).

#### BOD X

1. V dodávateľských zmluvách sa stanovujú lehoty na úhradu prípadných záloh a platieb za nákup cukrovej repy.
2. Lehoty uvedené v odseku 1 zodpovedajú lehotám, ktoré boli v platnosti počas predchádzajúceho hospodárskeho roku. Dohody v rámci odvetvia sa môžu od tohto ustanovenia odchyľovať.

#### BOD XI

Ak sa v dodávateľských zmluvách uvádzajú pravidlá týkajúce sa otázok, na ktoré sa vzťahuje táto príloha, alebo ak obsahujú ustanovenia upravujúce iné otázky, ustanovenia a účinky dodávateľských zmlúv nesmú byť v rozpore s touto prílohou.

#### BOD XII

1. Medziodborové dohody stanovujú arbitrážne doložky.
2. Ak dohody v rámci odvetvia v Spoločenstve alebo na regionálnej či miestnej úrovni stanovujú pravidlá týkajúce sa otázok, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, alebo ak obsahujú ustanovenia upravujúce iné otázky, ustanovenia a účinky týchto dohôd nesmú byť v rozpore s touto prílohou.
3. Dohody uvedené v odseku 2 stanovujú najmä:
  - a) pravidlá, podľa ktorých sa medzi predajcov rozdelia množstvá repy na výrobu cukru v rámci kvótových obmedzení, o ktorých nákupe výrobca rozhoduje ešte pred vysiatím;
  - b) pravidlá rozdeľovania podľa bodu III ods. 4;
  - c) prevodnú stupnicu podľa bodu III ods. 2;
  - d) ustanovenia týkajúce sa výberu a zásobovania semenami odrôd repy, ktorá sa má dopestovať;

Štvrtok 24. mája 2007

TEXT PREDLOŽENÝ  
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

- e) *minimálnu cukrnatosť repy, ktorá sa má dodať;*
- f) *požiadavku na poradu zástupcov výrobcu so zástupcami predajcov pred stanovením termínu začatia dodávania repy;*
- g) *vyplácanie prémie predajcom za včasné alebo neskoré dodávky;*
- h) *podrobnosti o:*
  - i) *časti rezkov stanovenej v bode IX ods. 1 písm. b),*
  - ii) *nákladoch stanovených v bode IX ods. 1, písm. c),*
  - iii) *kompenzácii stanovenej v bode IX ods. 1 písm. d);*
- i) *odvoze rezkov zo strany predajcu;*
- j) *pravidlá o tom, ako sa má prípadný rozdiel medzi referenčnou cenou a skutočnou cenou cukru rozdeliť medzi výrobcu a predajcov, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia týkajúce sa minimálnej ceny kvótovanej cukrovej repy, tak ako sa uvádza v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006.*

**BOD XIII**

*Ak nie je uzavretá dohoda v rámci odvetvia týkajúca sa toho, ako by sa mali množstvá repy na výrobu cukru v rámci kvótových obmedzení, ktoré sa výrobca ponúka nakúpiť pred vysiatím, rozdeliť medzi predajcov, príslušný členský štát môže stanoviť vlastné pravidlá rozdeľovania.*

*Uvedenými pravidlami sa tradičným predajcom repy, ktorí predávajú družstvám, môžu tiež udeliť iné dodávateľské práva ako tie, ktoré by mali ako členovia družstiev.*

P6\_TA(2007)0208

**Spoločná organizácia trhu s obilninami \***

**Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 24. mája 2007 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1784/2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami (KOM(2006)0755 — C6-0044/2007 — 2006/0256(CNS))**

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2006)0755) <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na článok 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0044/2007),
- so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A6-0141/2007),

<sup>(1)</sup> Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.